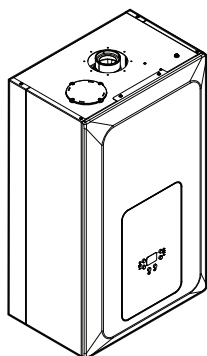


# airfel

Керівництво по встановленню та Експлуатації

Герметичний котел



**A4CBP014AARU**  
**A4CBP018AARU**  
**A4CBP024AARU**

Інструкція з встановлення та експлуатації  
Герметичний котел

Українська

## Індекс

Шановний клієnte,

Щиро дякуємо вам за вибір продукції Airfel. Для забезпечення безпечного використання та ефективності протягом багатьох років, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію і зберігайте її для використання впродовж усього терміну служби цього продукту.



Цей продукт підпадає під Законодавство про відходи електричного та електронного обладнання. Відпрацьований продукт слід відправити на спеціальні пункти збору та центри переробки. Для отримання детальної інформації звертайтеся до місцевих організацій.



Не намагайтесь розбирати систему самостійно. Розбирання системи та утилізація об'єкта повинні відповідати чинному законодавству. Об'єкти повинні бути передані на спеціалізований обробний пункт для повторного використання, переробки та відновлення.



Упаковка продукту виготовлена з переробних матеріалів відповідно до нашого національного законодавства. Не викидайте упаковку разом з побутовими або іншими відходами, скиньте її у пункти збору упаковки, визначені місцевими органами влади.

## Індекс

<b>1</b>	<b>Вступ</b> .....	<b>3</b>
1.1	Про документацію .....	3
1.1.1	Значення попереджень і символів	3
1.2	Символи на упаковці .....	3
1.3	Етикетка ідентифікації.....	3
<b>2</b>	<b>Загальні попередження</b> .....	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Попередження про безпеку</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>Моменти, які слід враховувати для ефективного використання котла</b> .....	<b>5</b>

<b>5</b>	<b>Введення котла</b> .....	<b>5</b>
5.1	Основні функції .....	5
5.2	Про пристрій .....	5
5.3	Системи безпеки пристрою .....	6
5.3	Функціональні частини котла .....	7
5.4	Технічні параметри .....	8
5.5	Крива роботи циркуляційного насоса .....	8
<b>6</b>	<b>Інструкція з експлуатації</b> ....	<b>9</b>
6.1	Панель керування .....	9
6.2	Запуск приладу .....	10
6.3	Основне використання .....	10
6.3.1	Основний екран .....	10
6.3.2	Вибір режиму роботи .....	10
6.4	Наповнення, додавання та зливання води в/з системи опалення .....	10
6.5	Перевірка перед використанням ..	11
6.6	Експлуатація .....	11
6.7	Меню інформації .....	13
6.8	Коди помилок та техніки вирішення проблем .....	14
6.9	Періодичне технічне обслуговування .....	16
<b>7</b>	<b>Інструкції з встановлення</b> <b>16</b>	
7.1	Прибирання упаковки .....	16
7.2	Розміри .....	16
7.3	Умови та місце встановлення .....	16
7.4	Встановлення .....	17
7.5	З'єднання при встановленні .....	17
7.6	Підключіть газові труби .....	18
7.7	Встановлення герметичного димоходу .....	18
7.8	Концентричний димохід .....	18
7.9	Встановлення концентричного димоходу .....	19
7.10	Підключення додаткових газових труб .....	19
7.11	Пункти, які слід враховувати при підключенні концентричного димоходу .....	19
7.12	Підключення димоходу C42-C52 (Ø80 / 80 мм) .....	20
7.13	Передайте користувачеві .....	20
7.14	Конвертація з природного газу на рідкий нафтовий газ (LPG) .....	21
7.15	Електрична та електронна схема .....	22

## 1 Вступ

### 1.1 Про документацію

Інструкції, що містяться в цьому документі, призначені для надання вам вказівок щодо встановлення пристрою. Збитки, спричинені недотриманням цих інструкцій не є відповідальність Airfel.

- Оригінальна документація написана англійською мовою. Всі інші мови є перекладами.
- Застереження, описані в цьому документі, адресовані монтажникам і вони стосуються дуже важливих питань. Ретельно дотримуйтесь їх.
- Перед початком використання обов'язково ознайомтесь з посібником з експлуатації та посібником з встановлення та збережіть їх для майбутнього використання.

Код продукту	Код моделі
A4CBP014AARU	A4CBP014
A4CBP018AARU	A4CBP018
A4CBP024AARU	A4CBP024

#### 1.1.1 Значення попереджень і символів



#### НЕБЕЗПЕКА

Вказує на ситуацію, яка призводить до смерті або серйозних травм.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вказує на ситуацію, яка може призвести до смерті або серйозних травм.



#### ОБЕРЕЖНО

Вказує на ситуацію, яка може призвести до смерті або серйозних травм.



#### ЗАУВАЖЕННЯ

Вказує на ситуацію, яка може призвести до пошкодження обладнання або майна.



#### ІНФОРМАЦІЯ

Вказує на корисні поради або додаткову інформацію.

### 1.2 Символи на упаковці



Це крихке обладнання: будь ласка, забезпечте сухе місце для зберігання пристрою.



Це крихке обладнання: будь ласка, будьте дуже обережні, щоб не впустити.



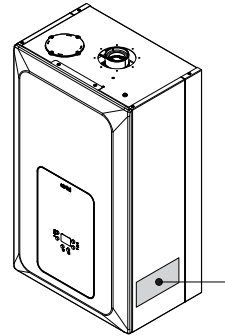
Зберігайте пристрій у горизонтальному положенні, як зазначено на коробці.



Не можна ставити більше п'яти коробок одна на одну.

### 1.3 Етикетка ідентифікації

Ви можете знайти дані про пристрій на його ідентифікаційній етикетці, яка розташована в нижній частині правої кришки пристрою.



1		2		3	
5		15		4	
6		16			
7		17			
8		18			
9		19			
10		20			
11		21			
12		22			
13		23			
14					

DAKIN Üretim Teslimatında Üretilebilir.  
DAKIN İSTİMA ve SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.  
Bakarya Z.Org. San. Bölgesi Hendek / SAKARYA / TÜRKİYE

24 25 26

1. Продукт
2. Номер продукту
3. Визначення продукту
4. Серійний номер
5. Клас ефективності
6. Номінальна теплова потужність
7. Діапазон номінальної теплової потужності при 80/60
8. Діапазон номінальної теплової потужності при 50/30
9. Максимальний тиск центрального опалення
10. Максимальний тиск гарячої води
11. Кількість гарячої води при  $DT=30$
12. Тип газу та тиск подачі
13. Тип(и) димоходу
14. Країна призначення
15. Клас викидів  $NOx$
16. Категорія газу
17. Температура контуру опалення
18. Температура контуру ГВП
19. Електроподача
20. Максимальне споживання електроенергії
21. Клас захисту IP
22. Дата виготовлення
23. Заводський налаштований тиск газу
24. Країна походження
25. Модель
26. Номер креслення (малюнка)

## 2 Загальні попередження

### 2 Загальні попередження

- Пристрій повинен бути підключений до відповідної газової лінії, як вказано на ньому.
- Ваш котел працює зі змінним струмом 220 Вольт / 50 Гц. Котел повинен бути підключений до безпечної заземленої лінії. Слід використовувати мережевий кабель, що входить у комплект. Електричні з'єднання слід виконувати за допомогою запобіжника на 2 ампера та кабелю 3x1.5. Жодні інші прилади не повинні працювати з цією електричною лінією. На вашому котлі фаза позначена на нейтральному кабелі, підключайте з'єднання саме так, інакше котел не буде працювати.
- Встановлення котла слід здійснювати дилером або авторизованою компанією.
- Перший запуск котла та усунення проблем, що виникають під час експлуатації, слід здійснювати авторизованими сервісними центрами. В іншому випадку, гарантія на пристрій не буде дійсною.
- Ваш котел призначений для нагрівання води. Тому його слід підключати до системи опалення, яка відповідає його потужності та продуктивності.
- Місце встановлення котла повинно бути достатньо провітрюваним.
- У разі будь-якої несправності відключіть мережевий кабель, закрийте газовий клапан і дотримуйтесь інструкцій з експлуатації.
- Якщо вам потрібно на короткий час вимкнути котел, щоб запобігти замерзанню котла та системи опалення, слід залишити живлення та газовий клапан відкритими. В іншому випадку система захисту від замерзання не буде активована.
- Якщо ви не будете використовувати пристрій протягом довгого часу, вимкніть живлення та закрийте газовий клапан. Щоб запобігти замерзанню котла та системи опалення, слід повністю спустити воду зсередини котла та системи опалення.
- У разі витоку води вимкніть котел та зверніться до установлюючої компанії.
- Цей пристрій не призначений для використання на висотах, що перевищують 2000 метрів.

### 3 Попередження про безпеку

- Не використовуйте котел для цілей, для яких він не призначений.
- Перед чищенням поверхні котла переконайтеся, що відключили головний кабель та вимкнули вимикач.
- Утримуйте легкозаймисті і вибухонебезпечні матеріали подалі від вашого котла. Особливо не прикріплюйте предмети, виготовлені з пластмасових матеріалів, які можуть легко загорітися, до вашого котла.
- Якщо ви відчуєте запах газу, не пальіть і утримуйтесь від відкритого вогню та іскор. Зокрема, не вмикайте та не вимикайте електричні прилади і телефони тощо. У таких випадках, дотримуйтесь такої послідовності дій:
  1. Відкрийте вікна та двері.
  2. Закрийте газовий клапан.
  3. Повідомте місцеву газову дистриб'юторську компанію та авторизований сервісний центр Airfel.
  4. Дотримуйтесь інструкцій місцевої газової дистриб'юторської компанії (див. на газовому лічильнику).
- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років та старші, а також люди з обмеженими фізичними, чутливими або розумовими можливостями, або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо їм було надано нагляд або інструкції з безпечного використання приладу та розуміння можливих небезпек. Діти не повинні гратися з приладом. Чищення та користування обладнанням користувачем не повинно здійснюватися дітьми без нагляду.
- Не тягніть, не відрізайте та не перекручуйте мережевий кабель.
- Не використовуйте газові та / або водопровідні труби для заземлення.
- У разі будь-якої несправності уважно прочитайте інструкції з експлуатації.
- Не дозволяйте нікому, крім авторизованих сервісних центрів Airfel, ремонтувати та обслуговувати ваш котел. Перевіряйте ідентифікаційну картку сервісних техніків, які приходять для обслуговування.
- Щоб використовувати котел ефективно протягом кількох років, робіть його періодичне обслуговування щорічно.
- Не торкайтесь котла вологою або мокрою шкірою.
- Не використовуйте гарячу воду, вироблену котлом, для пиття або приготування їжі.
- Для використання гарячої води у домашніх умовах, з крану повинно витікати щонайменше 2.5 літри води захвилину. В іншому випадку ваш котел не буде працювати у режимі нагрівання гарячої води.

- Переконайтеся, що встановлено заземлення. Ніколи не заземлюйте прилад до водопровідної труби, громовідвідника або телефонного заземлення. Недостатнє заземлення може спричинити ураження електричним струмом та пожежу.



### НЕБЕЗПЕКА

Легкозаймисті рідини та матеріали повинні знаходитись на відстані не менше одного (1) метра від пристрою.

## 4 Моменти, які слід врахувати для ефективного використання котла

- Більш ефективно використання можливо завдяки різноманітним пристроям для контролю температури в приміщеннях (термостатам тощо). Застосування термостатичних радіаторних клапанів є дуже важливими матеріалами для оптимізації споживаної енергії, використання термостатичного радіаторного клапану у системах опалення забезпечує енергозбереження приблизно на 10 %.
- Забезпечте теплоізоляцію вашого будинку.
- Виконайте належну ізоляцію покрівлі. Втрати тепла через покрівлю становлять приблизно 20%.
- Будьте уважні щодо ефектів втрати тепла через ваші двері та вікна; приблизно 15% тепла втрачається через двері та вікна.
- Встановіть теплоізоляційні пластини між радіатором та стіною.
- Зниження температури в приміщенні знижує споживання палива.
- Зачиняючи штори вночі, ви зможете заощадити значну кількість енергії. Зачиняйте вікна, коли вони вже не освітлюються сонцем.
- Не прикривайте верхні та передні сторони радіаторів меблями, мармуром або подібними матеріалами. Таким чином, споживання палива збільшиться на 15%.
- Налаштуйте опалювальний прилад згідно умов комфорту в середовищі.
- Враховуючи втрати тепла вашого будинку, іноді краще використовувати котел у мінімальному режимі для збереження енергії (наприклад, під час сну вночі, коли ви відсутні протягом дня), а не часто включати й вимикати його.
- Регулярний технічний огляд пристрою може сприяти енергозбереженню.

## 5 Введення котла

### 5.1 Основні функції

- Ці котли призначені як для опалення, так і для забезпечення гарячою водою для побутових потреб.
- Ви можете бачити операційні функції котла завдяки ЖК-дисплею.
- Температури опалення та гарячої води можна встановити на бажані значення за допомогою кнопок встановлення температури на панелі керування.
- Є ЖК-дисплей, який допомагає переглядати функції на панелі керування.
- У разі виявлення будь-яких відхилень ваш котел визначає несправність за допомогою ЖК-дисплею на панелі керування та інформує користувача.
- Котел Airfel з іонізаційним контролем полум'я, системою безпеки в разі нестачі води, автоматичним обхідним клапаном, системою безпеки в разі замерзання, системою безпеки в разі перегріву, системою безпеки димоходу, системою електричного захисту, системою проти забивання насосу, трьохбарвовим безпечним клапаном, автоматичним повітроочисником та системою безпеки для низької напруги забезпечують користувача повною безпекою.

### 5.2 Про пристрій

Цей пристрій Airfel є настінним газовим конденсаційним котлом, який може забезпечувати опалення центральних систем, а також постачання гарячої води для побутових потреб. Залежно від налаштувань, можливо використовувати пристрій виключно для гарячої води або виключно для опалення приміщення.

Модель	Тип	Гаряче водопостачання	Контур заповнення
A4CBP014AARU	A4CBP014	Миттєво	Внутрішній
A4CBP018AARU	A4CBP018	Миттєво	Внутрішній
A4CBP024AARU	A4CBP024	Миттєво	Внутрішній

Блок керування, який містить інтерфейс користувача, керує запалюванням, системами безпеки та іншими приводами. Взаємодія з користувачем забезпечується через інтерфейс користувача, що складається з РК-екрану та кнопок на передній панелі пристрою.

## 5 Введення котла

### 5.3 Системи безпеки пристрою

Пристрій обладнаний багатьма системами безпеки, щоб захистити його від небезпечних ситуацій.

**Система безпеки димоходу:** Ця функція контролюється реле тиску повітря, розташованим на виході димоходу. Якщо тиск перевищує межі безпеки, робота котла припиняється.

**Система захисту від перегріву:** Ця функція контролюється обмежувальним термостатом. Обмежувальний термостат розташований на головному теплообміннику і при досягненні температури вихідної води 100°C вимикає пристрій, щоб запобігти кипінню води і пошкодженню пристрою.

**Система запобігання засміченню насоса:** Насос працює протягом 30 секунд кожні 24 години під час тривалих періодів зупинки, щоб запобігти забиванню. Щоб ця функція була активною, пристрій повинен бути підключений до електричної мережі.

**Система запобігання засміченню триходового клапана:** Щоб запобігти застряганню трьохходового клапана, позиція трьохходового клапана змінюється кожні 24 години під час тривалих періодів неактивності. Щоб ця функція була активною, пристрій повинен бути підключений до електричної мережі.

**Захист від роботи без води:** Цей процес контролюється датчиком тиску. Якщо тиск у системі водопостачання падає нижче 0,6 бар з будь-якої причини, активується захист, що зупиняє пристрій і захищає систему.

**Контроль іонізації:** Цей захист контролюється іонізаційним електродом. Іонізаційний електрод перевіряє наявність полум'я на поверхні пальника. Якщо полум'я відсутнє, він вимикає пристрій, перекриваючи подачу газу, та попереджає користувача.

**Захист від високого тиску:** коли тиск у системі опалення досягає 2,8 бар, блок керування зупиняє роботу для захисту від підвищення тиску.

**Запобіжний клапан:** Коли тиск у системі опалення перевищує 3 бар, деяка кількість води автоматично викидається для зниження тиску в системі нижче 3 бар, тим самим захищаючи систему.

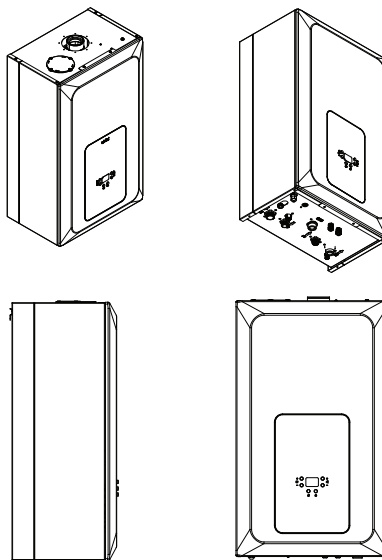
**Автоматичний повітроочищувач:** Вентиляційні отвори запобігають захопленню та викиду повітря в установці, а отже, запобігають проблемам, які можуть виникнути.

**Система захисту від замерзання:** Ця безпечнісна функція захищає пристрій і контур утримання від пошкоджень, спричинених замерзанням. Коли значення, виміряне датчиком температури теплоносія в системі опалення, падає нижче 15 °C, активується насос котла. Якщо це значення опускається нижче 5°C, котел активується і працює до того моменту, коли це значення знову досягне 25°C. Щоб захист від замерзання був активним, необхідно забезпечити електричне підключення пристрою та відкрите положення газового клапана, що подає газ до пристрою. Пошкодження, спричинені замерзанням, не підлягають гарантійному обслуговуванню. Захист від замерзання працює у всіх режимах роботи, включаючи вимкнений стан.

**Система безпеки в разі низької напруги:** Контролюється основною платою. Коли напруга мережі знижується до 170 вольт, пристрій блокується і попереджає користувача.

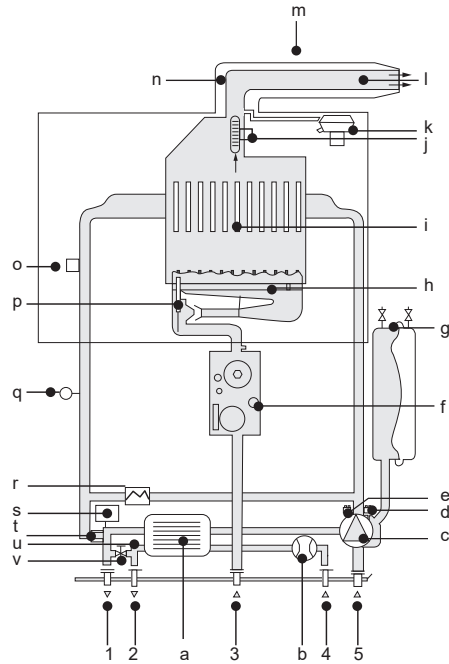
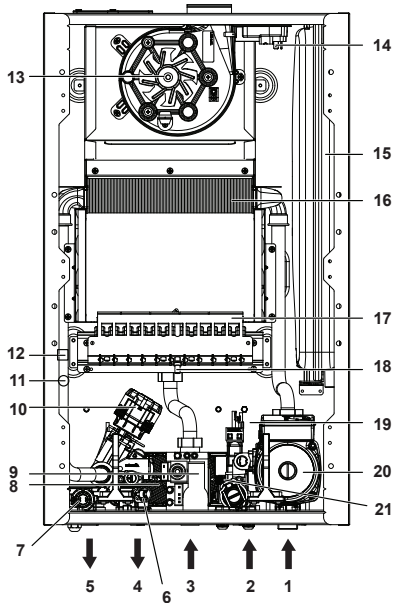
**Захист від перевантаження:** Плавка вставка на блоку керування захищає пристрій від проблем, які можуть виникнути через велику струмову навантаженість.

**Автоматичний обхідний клапан:** Завдяки цій системі забезпечується постійний потік без перегрівання у головному теплообміннику. Цю систему також підтримує спеціальна функція обхідного клапана на блоку керування.



5.3 Функціональні частини котла

A4CBP014, 018, 024;



1. Повернення опалення
2. Подача холодної води
3. Подача газу
4. Вихід гарячої води для побутових потреб
5. Підігрів опалення
6. Датчик гарячої води NTC
7. Запобіжний клапан
8. Пластинчастий теплообмінник
9. Газовий клапан
10. Триходовий моторизований клапан
11. Датчик опалювальної системи NTC
12. Обмежувальний термостат
13. Вентилятор
14. Датчик тиску повітря
15. Розширювальний бак
16. Головний теплообмінник
17. Пальник
18. Електроди запалення та іонізації
19. Датчик тиску
20. Мотор насоса
21. Датчик потоку (вимірювач потоку)

1. Подача опалення
2. Вихід гарячої води
3. Подача газу
4. Подача холодної води
5. Повернення опалення
- A. Пластинчастий теплообмінник
- B. Датчик потоку (вимірювач потоку)
- C. Мотор насоса
- D. Автоматичний повітроочишувач
- E. Датчик тиску
- F. Газовий клапан
- G. Розширювальний бак
- H. Пальник
- I. Теплообмінник
- J. Вентилятор
- K. Датчик тиску повітря
- L. Вихід повітря
- M. Герметичний димохід
- N. Вхід повітря
- O. Обмежувальний термостат
- P. Електроди запалення та іонізації
- Q. Датчик опалювальної системи NTC
- R. Обхідний клапан
- S. Триходовий моторизований клапан
- T. Запобіжний клапан
- U. Датчик гарячої води NTC
- V. Засувка наповнення

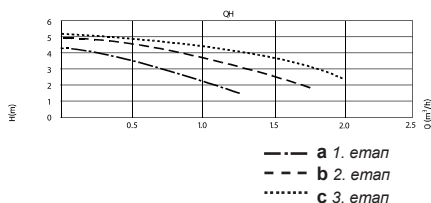
## 5 Введення котла

### 5.4 Технічні параметри

Герметичний котел	Одиниці	A4CBP014	A4CBP018	A4CBP024
<b>Показники енергоефективності</b>				
Номінальна теплова потужність вхід (макс./мін.)	кВт	16 / 11	20,5 / 11	26 / 11
Номінальна теплова потужність вихід (макс./мін.)	кВт	14 / 9,7	18 / 9,7	24 / 9,7
Коефіцієнт ефективності (при 60/80 °C)	%	88,3	89,7	91,3
Пальне (Директива 92/42/ЄЕС)		***	***	***
<b>Викиди опалювальної системи</b>				
Температура димових газів (при G20)	°C	125,1	132,8	134,3
Вміст CO <sub>2</sub> (при G20)	%	3,8	5	6,9
Вміст CO (при G20)	ppm	89,5	87,1	98
Клас NO <sub>x</sub>		3	3	3
<b>Опалювальний контур</b>				
Мін. тиск роботи	бар/МПа	18 / 0,02	18 / 0,02	18 / 0,02
Макс. тиск роботи	бар/МПа	3 / 0,3	3 / 0,3	3 / 0,3
Об'єм розширювального бака	літр	7	7	7
Початковий тиск розширювального бака	бар	1 / 0,1	1 / 0,1	1 / 0,1
Діапазон температур опалювального контуру (макс. / мін.)	°C	80 / 30	80 / 30	80 / 30
<b>Контур побутової води</b>				
Діапазон температур побутової води (макс. / мін.)	°C	60 / 35	60 / 35	60 / 35
Об'єм гарячої води DT = 30 °C	л/хв.	10,2	10,2	10,2
Мінімальний розхід гарячої води	л/дьюйм.	2	2	2
Макс. / мін. тиск водопостачання	бар	10 / 0,5 - 1 / 0,05	10 / 0,5 - 1 / 0,05	10 / 0,5 - 1 / 0,05
Зазначений профіль навантаження		XL	XL	XL
<b>Дані щодо потужності</b>				
Напруга живлення	В/Гц	~ 230 / 50	~ 230 / 50	~ 230 / 50
Електрична потужність	В	110	110	110
Клас електричної безпеки	ІР	X4D	X4D	X4D
<b>Дані щодо газового кола та споживання</b>				
Тиск природного газу (G20) на вході	мбар	20 / 2000	20 / 2000	20 / 2000
Тиск пропан-бутану (G30 / G31) на вході	мбар	30 / 37	30 / 37	30 / 37
Споживання природного газу (G20) (макс. / мін.)	м³/год	1,71 / 1,14	2,16 / 1,14	2,73 / 1,14
Споживання пропан-бутану (G30 / G31) (макс. / мін.)	м³/год	0,654 / 0,44	0,824 / 0,44	1,03 / 0,44
Потік маси продуктів згорання (макс. / мін.) (G20)	г/с	16 / 15,1	15,8 / 15,1	14,9 / 15,1
Потік маси продуктів згорання (макс. / мін.) (G31)	г/с	20,4 / 20	23,2 / 20	19,4 / 20
Температура продуктів згорання (макс. / мін.) (G20) °C	°C	125 / 110	133 / 110	134 / 110
Температура продуктів згорання (макс. / мін.) (G31) °C	°C	125 / 102	133 / 102	130 / 102
<b>Розміри</b>				
Вага (Чиста)	кг	28	28	28
Вага (з упаковкою)	кг	31	31	31
Розміри упаковки (Д x В x Ш)	мм	793 / 518 / 432	793 / 518 / 432	793 / 518 / 432
Макс. довжина димової труби (60/100 мм)	м	5	5	5
Діаметр димоходу	мм	100/60	100/60	100/60

### 5.5 Крива роботи циркуляційного насоса

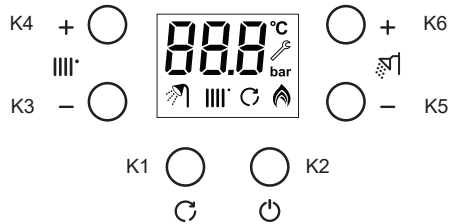
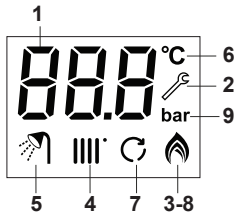
Циркуляційний насос встановлюється на лінії повернення системи опалення і циркулює воду в закритій системі під час опалювання та подачі гарячої води. Циркуляційний насос має автоматичний вентиль для видалення повітря з його корпусу. Циркуляційний насос, що використовується у котлах Airfel, має можливість розгону до 5мСС та три режими роботи. Циркуляційний насос відноситься до класу енергоефективності.





## 6 Інструкція з експлуатації

### 6.1 Панель керування



Порядковий №	Символ	Функція	Пояснення
01	88	Числа	Він вказує такі значення, як значення температури, код параметра або клапана, код несправності.
02		Несправність	Він вказує на несправність котла з будь-якої причини (код несправності з'являється разом із символом несправності).
03		Полум'я	Це означає, що в пальнику відбулося горіння.
04		Положення системи опалення	Це вказує на те, що котел працює в режимі системи опалення.
05		Положення подачі гарячої води для побутових потреб	Це вказує на те, що котел працює в режимі подачі гарячої води для побутових потреб.
06	°C	Значення	Це одиниця вимірювання температури.
07		Несправність	Це вказує на виникнення несправності, яка потребує скидання (перезавантаження).
08		Рівень	Він показує, що рівень модуляції газового клапана
09	bar	Бар	Показує тиск системи центрального опалення.
K1		Кнопка перезавантаження	Він використовується для «перезавантаження» пристрою.
K2		Увімкнено-Вимкнено	Використовується для зміни режимів роботи котла.
K3-K4		Кнопка налаштування температури системи опалення	Це дозволяє встановити температуру води в системі опалення на 30-80 °C по бажанню, і котел буде виконувати функції як опалення, так і ГВП в зимовому режимі.
K5-K6		Кнопка налаштування температури гарячої води для побутових потреб.	Це дозволяє регулювати температуру гарячої води для побутових потреб в діапазоні 35-60 °C

## 6 Інструкція з експлуатації

### 6.2 Запуск приладу

#### Початкове включення

Підключіть котел до електромережі. Оберіть будь-який режим, натиснувши кнопку "Увімкнення / Вимкнення". Детальні інструкції щодо використання котла можна знайти в посібнику.

### 6.3 Основне використання

#### 6.3.1 Основний екран

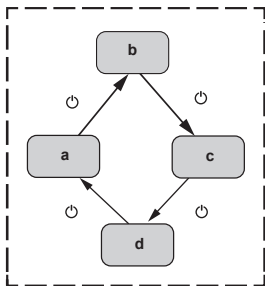
Екран рідкокристалічного дисплея відображається при пробудженні. На головному екрані ви можете бачити інформацію та значення, необхідні для стандартного використання.

Залежно від різних ситуацій на головному екрані відображається;

- Встановлене значення температури опалення
- Встановлене значення температури гарячої води
- Символ "ВИМК-OFF" відображається, якщо режим не обрано.

#### 6.3.2 Вибір режиму роботи

Режим роботи можна змінити, натиснувши кнопку "Увімкнення / Вимкнення".



- a** Режим очікування (Standby mode)
- b** Літній режим (Summer Mode)
- c** Зимовий режим (Winter mode)
- d** Режим лише центрального опалення (Only central heating mode)

### 6.4 Наповнення, додавання та зливання води в/з системи опалення

#### Наповнення водою

Після встановлення котла перше наповнення (перекачування води) повинні виконуватися фахівцями, які встановлюють систему.

- Перед наповненням відкрийте автоматичний вентиль для випуску повітря на насосі.

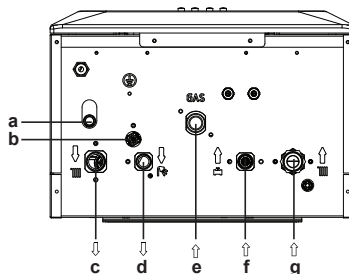
- Відкрийте наповнювальний клапан, а потім закрийте його, коли тиск досягне 1,5 бар.
- Відкрийте вентиль випуску повітря на радіаторі для випуску повітря з системи.
- Якщо тиск води падає, відкрийте заливний клапан, а потім закрийте його, коли тиск досягне 1,5 бар.
- Цей процес необхідно повторювати, доки на екрані не з'явиться тиск води 1,5 бар, коли наповнювальний клапан закрито.



#### ОБЕРЕЖНО

Під час процесу наповнення системи опалення не можна запобігти потраплянню повітря. Після запуску котла повітря в системі буде автоматично випущено за допомогою автоматичного вентиля для випуску повітря на насосі. Після випуску повітря в системі відбудеться зниження тиску води, і якщо тиск опуститься нижче 0,6 бар, котел виведе помилку про недостатній тиск води. У такому випадку необхідно виконати наступний процес наповнення водою.

#### Додавання води до системи



- a** Зливний отвір запобіжного клапана
- b** Наповнювальний клапан
- c** Потік системи опалення
- d** Вихід гарячої води
- e** Газ
- f** Вхід холодної води
- g** Зворотна вода системи опалення

Коли при встановленні виявляється падіння тиску води, необхідно додати воду. Під час додавання води необхідно дотримуватись наступних пунктів. (У цьому випадку на дисплеї з'явиться код "низький тиск".)

- Перевірте, чи є протікання води в системі опалення (труби та/або радіатори). Переконайтеся, що немає жодних протікань.
- Відкрийте параметр тиску та наповнювальний клапан, поки тиск не досягне 1,5 бар. Коли тиск досягне 1,5 бар, закрийте кран заповнення.
- Повторно ввімкніть котел.



### ОБЕРЕЖНО

Після завершення процесу наповнення водою, надійно закрийте наповнювальний клапан. Якщо наповнювальний клапан залишиться відкритим, тиск в системі буде зростати, і коли він перевищить 3 бари, безпечний клапан автоматично відкриється, і вода буде витікати з нижньої частини котла.

### Дренування

Дренування системи опалення;

- Повністю відкрийте клапани котла та радіаторів.
- Відкрийте зливний кран, встановлений монтажною компанією внизу опалювальної системи. Коли тиск води досягає нуля, закрийте зливний кран та інші крани.

Дренування води з системи гарячого водопостачання:

- Закрийте вхідний клапан для холодної води, розташований у нижній правій частині котла.
- Відкрийте один з кранів гарячої води для виведення води.

### 6.5 Перевірка перед використанням

- Переконайтеся, що використовуваний тип газу є відповідним.
- Тиск води в системі опалення повинен бути 1,5 бар
- Перевірте систему опалення на витік.
- Переконайтеся, що встановлено кімнатний термостат.
- Перевірку на витік необхідно здійснити, перевіряючи газові труби.
- Перевірте герметичні з'єднання димохідного каналу котла та витік продуктів згорання..
- Котел повинен працювати при номінальному напрузі та умовах експлуатації.



### ОБЕРЕЖНО

Контур гарячого водопостачання для побутового використання:

1. Якщо жорсткість води перевищує 20 ° FH (1 ° FH = 1,8 мг карбонату кальцію на 1 літр води), рекомендується пом'якшувати воду, щоб уникнути пошкодження пристрою.



2. Після збирання пристрою, перед використанням, першу воду, що проходить через пристрій, слід вилити, пропускаючи водопостачання протягом деякого часу. Якщо пристрій має внутрішній контур для обігріву води, вказана інформація повинна бути вказана в інструкції.

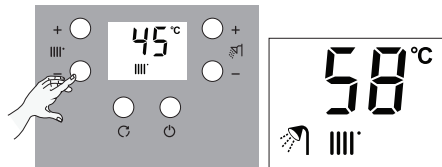
### 6.6 Експлуатація

Першу операцію та перевірки котла Airfel повинен виконати авторизований сервісний центр.

- Перед запуском котла відкрийте клапани системи опалення та котла (крім холодної води).
- Підключіть кабель живлення до електромережі.
- Відкрийте газовий клапан.

### Зимовий режим

Для роботи котла в зимовому режимі натисніть кнопку Вкл./Викл. (K2), щоб включити систему опалення. На дисплеї з'явиться символ температури, душу та радіатора (в діапазоні від 35°C до 80°C). Після перевірки електронної карти всіх елементів ланцюга (тиск води, переключатель повітряного тиску тощо) котел активується,  і на дисплеї LCD засвічуються (мигають)  символ горіння та (зображення полум'я).



а Режим очікування (Stand-by mode)

## 6 Інструкція з експлуатації

Коли температура встановлюється за допомогою кнопок, спочатку відображається встановлена температура, а відразу після завершення вибору (через 2 секунди) на дисплеї відображається поточна температура.

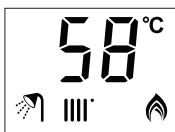
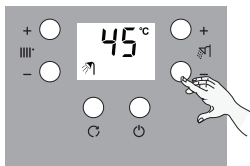


### ОБЕРЕЖНО

Коли котел перебуває в режимі очікування (коли немає запиту на опалення), на дисплеї відображається значення температури системи центрального опалення.

### Режим гарячої води для побутового використання


При відкритті одного з кранів гарячої води, коли котел знаходиться в зимовому режимі, котел автоматично переходить в режим ГВП. У цей час на РК-дисплеї блимає "🔥". Щоб установити температуру гарячої води для домашнього господарства, ви повинні використовувати кнопки гарячої води для домашнього господарства для бажаної температури (між 35-60°C). Коли котел перемикається в режим гарячої води під час роботи в зимовому режимі, якщо кран гарячої води закритий, котел повертається в режим опалення (центрального опалення).



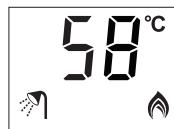
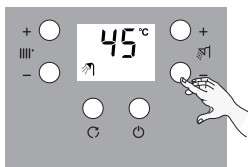
### ОБЕРЕЖНО

Щоб котел використовував функцію гарячої води для побутових потреб, слід вибрати зимовий або літній режим за бажанням. Якщо вибрано режим «Лише центральне опалення» або «ВИМК.», котел не працюватиме в режимі ГВП. Крім того, мінімум 2,5 л/хв. вода повинна текти з крана.

### Літній режим

Цей режим використовується, якщо потрібна лише гаряча вода. В цьому режимі котел активний лише під час використання гарячої води (цей режим використовується влітку). Система центрального опалення не активна). Щоб встановити котел в режим літнього періоду, використовуйте кнопку Вкл./Викл. (K2) . Щоб використовувати функцію підігріву води для побутового використання, необхідно налаштувати кнопку встановлення температури гарячої води в діапазоні від 35°C до 60°C, як бажаєте..

Коли котел працює в літньому режимі, на дисплеї LCD з'явиться символ "🔥". Коли ви встановлюєте температуру за допомогою кнопок, спочатку відображається встановлена температура, а негайно після вибору (через 2 секунди) на дисплеї відображається поточна температура.



### Зручний режим

Зручний режим нагріває воду в системі опалення до 70°C і направляє її до пластинчастого теплообмінника. Таким чином, пластинчастий теплообмінник завжди матиме готову гарячу воду, підвищується якість гарячої води для побутових потреб, а також забезпечується швидше досягнення бажаної температури.



### ОБЕРЕЖНО

Зручний режим доступний лише для моделей Airfel. На заводі режим зручності неактивований. Щоб його активувати, зверніться до свого сервісного центру.

### 6.7 Меню інформації

Меню інформації містить всю доступну інформацію для користувача, монтажника та сервісного персоналу. Параметри в меню інформації не можуть бути змінені, вони можуть лише відстежуватись.


Меню інформації	
Інформаційний номер	Опис
n01	Фактична температура ГВП (°C)
n02	Фактична температура подачі опалення (°C)
n03	Фактична температура навколишнього повітря (°C)
n04	Задана температура подачі опалення / Розрахункова задана температура подачі опалення (°C)
n05	Фактичний розхід ГВП (л/хв)
n06	Фактичний струм модулятора (мА)
n07	Фактичний тиск води (мбар)
n11	Останній код помилки (якщо є)
n12	Код попередньої помилки (2-й останній, якщо є)
n13	Код попередньої помилки (3-й останній, якщо є)
n14	Код попередньої помилки (4-й останній, якщо є)
n15	Код попередньої помилки (5-й останній, якщо є)
n16	Код попередньої помилки (6-й останній, якщо є)
n17	Код попередньої помилки (7-й останній, якщо є)
n18	Код попередньої помилки (8-й останній, якщо є)
n19	Код попередньої помилки (9-й останній, якщо є)
n20	Код попередньої помилки (10-й останній, якщо є)
n21	Код попередньої помилки (11-й останній, якщо є)
n22	Код попередньої помилки (12-й останній, якщо є)
n23	Код попередньої помилки (13-й останній, якщо є)
n24	Код попередньої помилки (14-й останній, якщо є)
n25	Код попередньої помилки (15-й останній, якщо є)


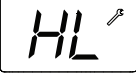



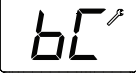
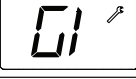

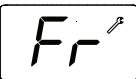
### Для доступу до меню інформації:

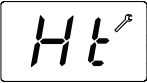
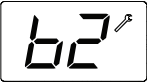
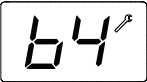
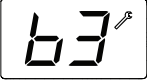
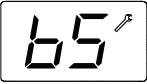
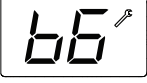



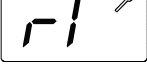
1. Натисніть і утримуйте протягом 5 секунд кнопки K5 (DHW-) та K1 (Скидання/Reset) одночасно, щоб увійти до меню інформації.
2. Коли на екрані з'явиться "n01", ви можете змінювати номер інформації за допомогою кнопок K3 (Система опалення мінус) та K4 (Система опалення плюс).
3. Після вибору номеру інформації, буде відображена на екрані відповідна інформація.
4. Натисніть кнопку скидання (K1), щоб вийти з меню інформації. Якщо ви не здійсните жодної дії, меню закриється через 1 хвилину.

## 6 Інструкція з експлуатації

### 6.8 Коди помилок та техніки вирішення проблем

В панелі користувача рідкокристалічний дисплей (LCD) інформує користувача про помилки, використовуючи метод кодування. Коли виникає помилка або відмова,  на дисплеї LCD з'явиться символ. Коли цей символ відображається на дисплеї LCD, якщо натиснути кнопку скидання, буде показаний код помилки.

Код помилки	Назва помилки	Опис
	Помилка низького тиску води	Коли тиск води в системі опалення падає нижче 0,6 бар, головна плата вказує на цю помилку. Тиск води падає, якщо в системі опалення є протікання. Тому перевірте, чи є протікання в системі. Перевірте тиск у меню інформації p07. Якщо тиск води низький (менше 1 бара), відкрийте клапан для заповнення води і долийте воду до тих пір, поки параметр p07 не покаже тиск води 1,5 бара. Після завершення заповнення водою, щільно закрийте клапан для заповнення.
	Лімітний термостат активний (помилка перегріву)	У випадку, коли температура нагрівального потоку системи становить 100°C або більше, лімітний термостат активується для безпечного вимкнення котла і вказує на цю помилку. Коли на дисплеї LCD відображається символ з ключем, якщо натиснути кнопку скидання, буде показаний код помилки, зображений на ілюстрації. Котел буде перезавантажений і знову введений в роботу в разі перегрівання. Якщо ця помилка стає часто повторюваною, зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Відмова повітряного пресостату	Якщо пресостат відкритий протягом 10 секунд, незважаючи на роботу вентилятора, відображається ця помилка. Під час цієї помилки застосовується функція відмови AF. Коли пресостат закривається під час роботи вентилятора, автоматично розпочинається нормальна робота.
	Відмова NTC (підкладка термістора) системи опалення	Якщо є проблема з датчиком NTC опалення (відкрите/замкнуте коло), відображається ця помилка. Під час цієї помилки зупиняється як опалення, так і гаряча вода. Нормальна робота відновлюється, коли помилка зникає.
	Відмова NTC (підкладки термістора) гарячої води	Якщо є проблема з датчиком NTC гарячої води (обрив/коротке замикання), відображається ця помилка. Гарячий попит задовольняється з обмеженнями. Регулярна робота продовжується, коли помилка зникає.
	Помилка запалювання або помилка управління пальником	Ця помилка виникає після трьох послідовних неуспішних запалень котла. Для продовження нормальної роботи потрібне скидання (reset).
	Помилка модуляції газового клапана	Якщо сталася помилка у з'єднанні модуляції газового клапана, котел відображає цю помилку. Однак, котел продовжує працювати з мінімальною потужністю горіння.
	Помилка нестабільної програми	Ця помилка виникає, якщо контакт пресостату залишається закритим протягом 15 секунд, навіть якщо вентилятор не працює. Коли контакт пресостату відкривається, помилка автоматично зникає, і котел повертається до нормального режиму роботи.
	Мороз	Якщо температура датчика температури потоку центрального опалення падає нижче 1°C, виникає ця помилка. Якщо значення температури піднімається вище 1°C, помилка автоматично зникає, і котел продовжує нормально працювати.

Error Code	Error Name	Description
	Циркуляційна помилка NTC - перегрів	Якщо значення температури датчика температури потоку центрального опалення перевищує 88°C, виникає ця помилка. Помилка автоматично зникне, коли температура води впаде нижче 75°C.
	Відмова компонента іонізації	Якщо сигнал полум'я не виявлено протягом 15 секунд, виникає ця помилка. Якщо сигнал полум'я виявлено протягом 2 секунд, котел перезапускається в нормальний режим роботи.
	Неочікувана помилка іонізації	Ця помилка виникає, якщо виявлено псевдо-полум'я протягом щонайменше 20 секунд, коли пальник вимкнено.
	Помилка зворотного зв'язку клапана газу	Цей дефект встановлюється у разі відмови в роботі клапана газу та зворотнього зв'язку контрольної лінії. Для скидання помилки потрібно виконати скидання (reset).
	Помилка зворотного зв'язку клапана газу 2	Цей дефект встановлюється у разі відмови в роботі клапана газу та зворотнього зв'язку контрольної лінії. Для скидання помилки потрібно виконати скидання (reset).
	Неочікувана помилка зворотного зв'язку клапана газу	Цей дефект встановлюється у разі відмови в роботі клапана газу та зворотнього зв'язку контрольної лінії. Для скидання помилки потрібно виконати скидання (reset).
	Помилка низької напруги	Якщо напруга, яка подається, падає нижче 170V, виникне ця помилка. Якщо постачана напруга підніметься вище 180V, помилка автоматично зникне.
	Помилка датчика тиску води	Якщо датчик тиску води пошкоджений або кабелі датчика тиску води перервані або замкнуті, виникає ця помилка. Нормальна робота відновлюється, коли помилка зникає.
	Високий тиск води	Якщо тиск води перевищує 2,7 бара, виникає ця помилка. Коли тиск становить 2,5 бара, нормальна робота автоматично відновлюється.
	Помилка віддаленого зв'язку	Якщо P19 вибрано як модулюючий термостат і ID0 отримано один раз і зв'язок із дистанційним термостатом втрачено на 3 хвилини, видається ця помилка. RESET необхідний для скидання помилки. Після дії скидання вважається, що запит серця від кімнатного термостата доступний

## 7 Installation instructions

### 6.9 Періодичне технічне обслуговування

Виконуйте періодичне технічне обслуговування котла, щоб отримати максимальну ефективність та робочу продуктивність від котла, відповідно до обмежень, встановлених законами та правилами.

Щоб заощадити гроші та час, зв'яжіться з авторизованим сервісним центром Airfel, щоб заздалегідь запланувати періодичне технічне обслуговування.



#### ОБЕРЕЖНО

Перед чищенням та періодичним технічним обслуговуванням котла, слід вимкнути живлення та закрити газовий клапан.



#### НЕБЕЗПЕКА

Неправильне обслуговування та ремонт можуть призвести до травм та матеріальних збитків. Ніколи не намагайтесь самостійно виконувати роботи з обслуговування або ремонту пристрою. Зверніться до свого сервісного агента.

Обов'язки під час технічного обслуговування

- Перевірка наявності протікання
- Очищення димового каналу основного теплообмінника
- Очищення горільної камери пальника, вентилятора та вентури
- Перевірка водяних та газових контурів.
- Перевірка димоходу
- Очищення пальника,
- Перевірка протікання газових труб
- Випробування роботи вентилятора
- Перевірка датчиків.
- Перевірка налаштувань газу
- Промивання теплообмінника
- Перевірка електронного обладнання



#### ОБЕРЕЖНО

Регулярне технічне обслуговування повинно проводитися щорічно. Регулярне обслуговування не підлягає гарантії.

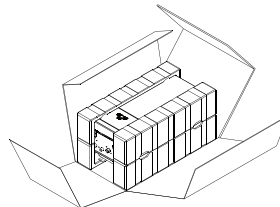


#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо живильний шнур пошкоджений, його необхідно замінити виробником або його представником або кваліфікованим персоналом для запобігання небезпечним ситуаціям.

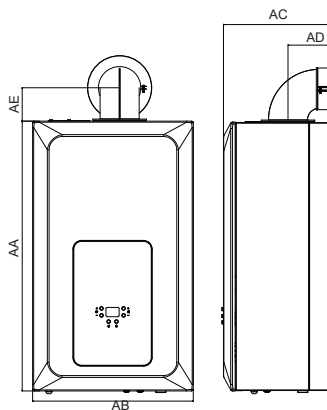
## 7 Інструкції з встановлення

### 7.1 Прибирання упаковки



Котел знаходиться у картонній упаковці, і упаковку слід зняти наступним чином. Поставте упаковку котла горизонтально на землю, як показано на малюнку вище. Відклейте скотч та зніміть картон, як показано на малюнку зверху.

### 7.2 Розміри



	AA	AB	AC	AD	AE
A4CBP014	694	413	287	190	88
A4CBP018	694	413	287	190	88
A4CBP024	694	413	287	190	88

### 7.3 Умови та місце встановлення

- Герметичні котли повинні бути встановлені на місцях, де це дозволяють газові органи. Але місце встановлення повинно бути придатним для відведення димових газів та надходження необхідного свіжого повітря
- Навколишні умови (вітер, дощ, вологість, мороз і т.д.) можуть негативно вплинути на прилад та призвести до припинення гарантії, тому котел слід встановлювати у добре провітрюваному і захищеному місці.
- Стіна повинна мати міцність для підвішування котла вагою 35 кг і має бути виготовлена з негорючих матеріалів.



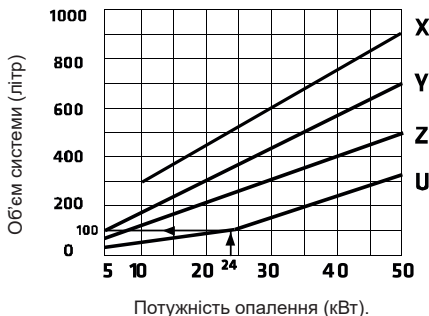
- Не встановлюйте котел на місця, де зберігаються горючі та вибухонебезпечні речовини.
- Якщо котел має бути замінений (замість старого); перед установкою очистіть усю трубопровідну систему.
- Запобіжний клапан повинен бути підключений до системи каналізації.
- Операційний тиск домашньої водопостачальної системи становить 13 бар.
- Часте повторне набирання води в системі центрального опалення не є небезпечним. В іншому випадку існує ризик утворення вапнякового нальоту в теплообміннику.
- Фільтр повинен бути встановлений на лінії подачі та звороту центральної системи опалення. Фільтр 3/4" повинен бути встановлений на клапан 3/4" для входу гарячої води, а фільтр 1/2" повинен бути встановлений на клапан 1/2" для зворотної лінії
- Умови технічної специфікації для котла: 220 Вольт / 50 Гц. Забезпечте використання стабілізатора напруги у разі коливань. Обчислення об'єму системи опалення.
- Пристрій повинен бути встановлений згідно з інструкцією для роботи зі звуковими рівнями від 50 дБА до 52 дБА.
- Коли об'єм води збільшується понад 100 літрів, потрібно відповідно збільшити ємність розширювального бака. Ємність розширювального бака в котлі становить 7 літрів.



### ОБЕРЕЖНО

При підключенні до мережі слід мати автоматичний вимикач для відключення всіх полюсів.

### Обчислення об'єму системи опалення.



**U** Панельні радіатори

**Z** Коннектори

**Y** Радіатори

**X** Система підлогового опалення

Коли об'єм води перевищує 100 літрів, потрібно відповідно збільшити ємність розширювального бака. Ємність розширювального бака в котлі становить 7 літрів.

### 7.4 Встановлення

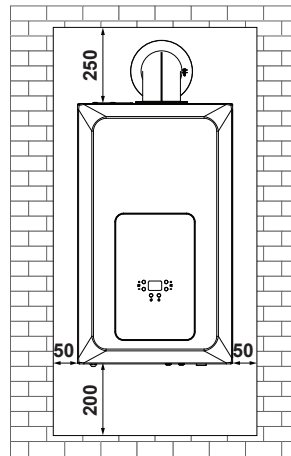
#### А. Герметичний котел зі стійкою для кріплення пристрою.

- Розмістіть шаблон на стіні.
- Позначте точки кріплення.
- Видаліть шаблон і зробіть отвори на стіні, де ви позначили точки кріплення.
- Прикріпіть стінову підвісну кронштейн до стіни за допомогою дюбелів.
- Переконайтесь, що кронштейн надійно утримує котел після його підвішування на стіну, і котел не нахилений вперед. Перевірте за допомогою рівня.



### ОБЕРЕЖНО

Мінімальний зазор для обслуговування та ремонту, як показано нижче.



### 7.5 З'єднання при встановленні

Підключіть труби з подачі та зворотного потоку відповідно до наведених нижче позначень. З'єднання системи центрального опалення та системи гарячого водопостачання показані нижче.

- Вхід системи опалення 3/4 дюйма.
- Вихід системи гарячого водопостачання для побутового використання - 1/2 дюйма.
- Вхід газу - 3/4 дюйма.
- Вхід холодної води - 1/2 дюйма.
- Зворотній потік центральної системи опалення - 3/4 дюйма.

A4CBP014AARU • A4CBP018AARU

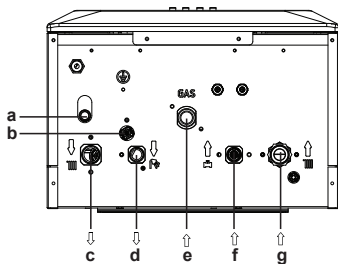
• A4CBP024AARU

Герметичний котел

airfel

Інструкція з встановлення та експлуатації

## 7 Installation instructions



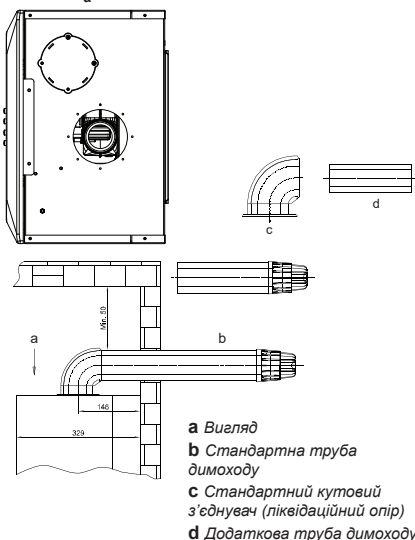
- a Зливний отвір запобіжного клапана
- b Наповнювальний клапан
- c Потік системи опалення
- d Вихід гарячої води
- e Газ
- f Вхід холодної води
- g Зворотна вода системи опалення

### 7.6 Підключіть газові труби

Перед підключенням газових труб переконайтеся в наступному:

- Газ, що подається до котла, повинен відповідати типу газу, передбаченому для котла.
- Газові труби повинні бути чистими.
- Встановіть газовий фільтр діаметром 3/4 дюйма на вхід газу. Після встановлення переконайтесь, що всі з'єднання щільні.
- Не використовуйте газові труби для заземлення.

### 7.7 Встановлення герметичного димоходу



- a Вигляд
- b Стандартна труба димоходу
- c Стандартний кутовий з'єднувач (ліквідаційний опір)
- d Додаткова труба димоходу

- Використовуйте постачаний оригінальний димохід і не вносьте змін до труби димохіду.
- Герметичний димохід повинен бути прокладений на вулицю з нахилом вниз на 3 градуси.
- Якщо стіна, через яку проходить димохід, виготовлена з несумісних матеріалів, димохід повинен бути утеплений мінімум 20 мм товщиною.
- Не прокладайте димохід через стелю. Якщо це обов'язково, то димовий термінал повинен бути утеплений мінімум 20 мм товщиною.
- Простір між димовою трубою та отвором у стіні не повинен заповнюватись матеріалами, такими як бетон, цемент і т.д., які перешкоджають обслуговуванню.
- Димовий термінал повинен повністю виступати зі стіни і не повинен бути заблокованим.
- Переконайтесь, що димовий термінал завжди допускає ефективний прохід повітря та продуктів згоряння.
- Відстань між верхом димової труби та стелею повинна бути не менше 50 мм.
- Якщо потрібні розширювальні труби, переконайтесь, що всі точки з'єднання щільно закриті і не мають протікання газу в приміщення.
- Котел повинен бути встановлений з димоходом (або димохідами), які прокладаються на вулицю через стіну.
- Використання котла без герметичного димоходу заборонено.
- Термінали викиду викидних продуктів та подачі повітря до спалювання повинні знаходитись в межах 50 см<sup>2</sup>. Відстань між лініями відкриття цих двох окремих труб повинна бути менше 50 сантиметрів.

### 7.8 Концентричний димохід

Розміри обмежувального кільця для A4CBP014, 18, 24 Діаметр концентричного димоходу 100/60 мм.		
Розмір димоходу (довжина)	Розмір обмежувального кільця	Втрата при 90° кутовому з'єднанні
Між 60 - 100 см.	Ø 43.5	1 метр
Через 100 см.	Не встановлено	



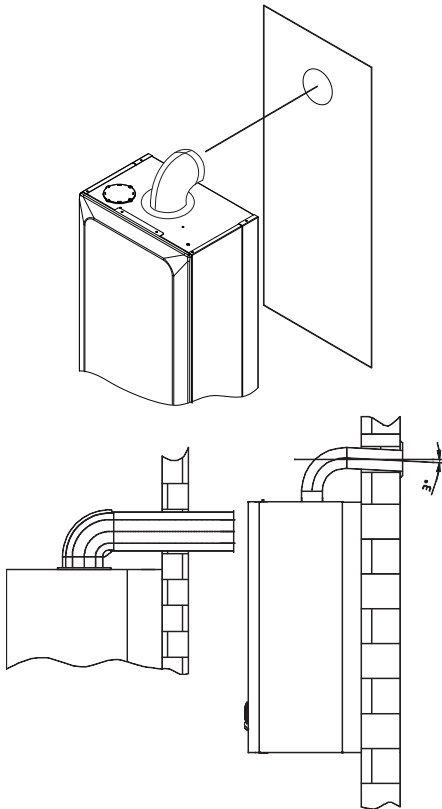
#### ОБЕРЕЖНО

Кожне кутове з'єднання під кутом 90 градусів дорівнює втраті димоходу в 1 метр; отже, для кожного встановленого кутового з'єднання, його слід вважати, ніби до всієї системи додано 1 метр труби

### 7.9 Встановлення концентричного димоходу

Для встановлення концентричного димоходу дотримуйтесь наступних інструкцій:

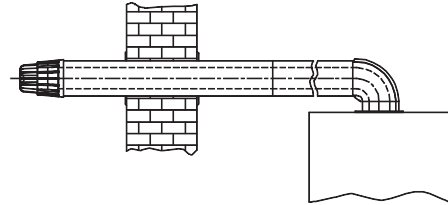
- Просвердлити отвір діаметром 105 мм у стіні за допомогою дрилу, використовуючи шаблон. Отвір повинен бути прокладений на вулицю з нахилом вниз на 3 градуси.
- Якщо вихід відходів із газових продуктів спрямований на бічну стіну, проведіть лінію рівня, яка проходить через центр модуля встановлення та центр вихідної труби відходів. Див. малюнок нижче.
- Намалюйте коло діаметром 105 мм, центруючи його на центрі вихідного отвору відходів.
- Просвердлити отвір відповідно до кола. Отвір повинен бути прокладений на вулицю з нахилом вниз на 3 градуси.



Шаблон для монтажу коаксіального димоходу

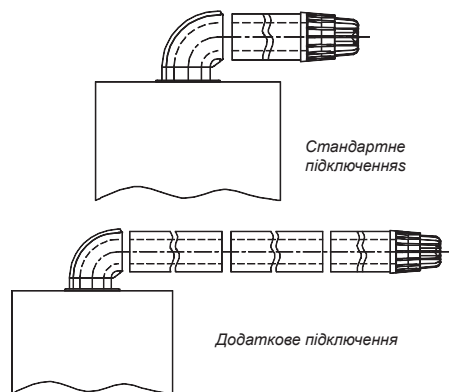
### 7.10 Підключення додаткових газових труб

Загальна довжина димоходу визначається в залежності від відстані між місцем встановлення котла та кінцем труби для викиду відходів. Ця відстань визначає, чи потрібно встановлювати обмежувальне кільце та додаткові труби. Див. малюнок нижче



- Прокладіть трубу для відходів із газових продуктів через отвір на вулицю.
- Встановіть фланці труби для відходів із газових продуктів.
- Встановіть кутовий з'єднувач (ліквідаційний опір) на кінець труби для відходів із газових продуктів від котла.
- З'єднайте труби для відходів із газових продуктів за допомогою кутових з'єднувачів (ліквідаційних опорів) та стандартних труб.
- Встановіть додаткові труби для відходів із газових продуктів потрібної довжини.

### 7.11 Пункти, які слід врахувати при підключенні концентричного димоходу

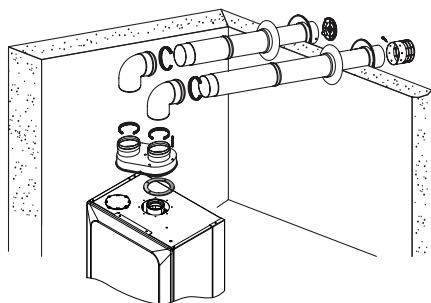
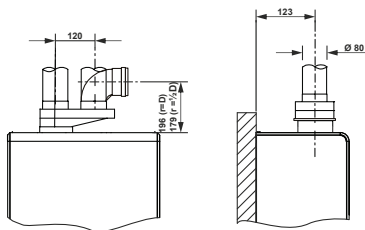


## 7 Installation instructions

### 7.12 Підключення димоходу C42-C52 (Ø80 / 80 мм)

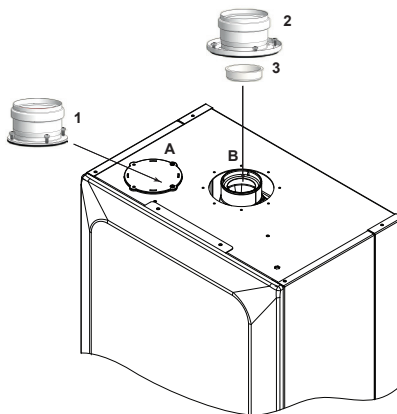
Максимально допустима загальна довжина труби димоходу з горизонтальним димоходом та відхилом становить 20 метрів.  
Кожний доданий кутовий з'єднувач на 90° зменшує максимальну довжину на 1 метр

Максимально допустима втрата тиску складає 90 Па.



Оновлені версії котлів моделей A4CBP014, 18, 24 мають спеціальні отвори для подачі повітря. На малюнку позначені позицією А. Ці отвори закриті при поставці від виробника.

Для підключення труби для подачі повітря для згоряння та димоходу використовуються спеціальні адаптери після видалення необхідної заглушки. Набір адаптерів складається з частин 1, 2 та 3. Частина 1 використовується для підключення труби для подачі повітря для згоряння. Частина 2 використовується для підключення димоходу, який також зкриває слот для подачі повітря для використання коаксіального димоходу. Котел показаний таким чином: А, С - отвори для підключення труби для подачі повітря; В - підключення димоходу.



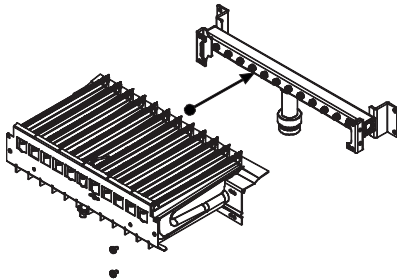
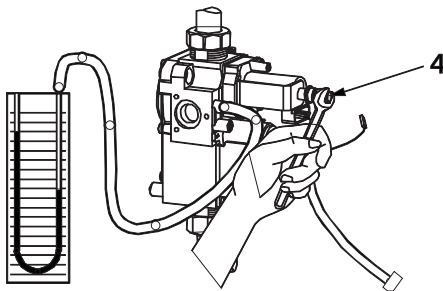
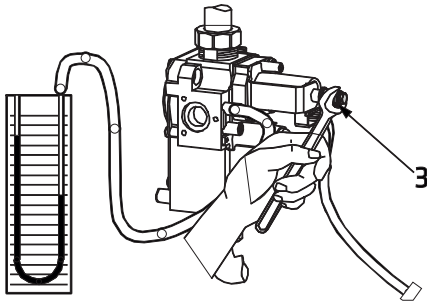
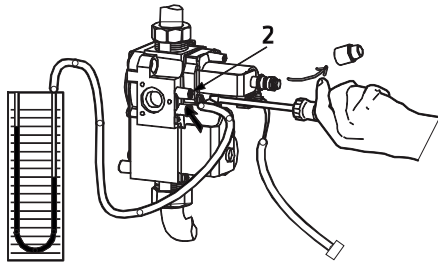
Переконайтесь, що труби для відходів газів є герметичними. При встановленні кутових з'єднувачів, переконайтесь, що внутрішня труба встановлена правильно, а труби підключені до труби для відходів газів і всі труби міцно встановлені. Підключення труб для відходів газів включає оригінальні труби та додаткові з'єднання. Довжина кутових з'єднувачів та додаткових труб визначається згідно з таблицею, і загальна довжина не може перевищувати допустиму загальну довжину.

### 7.13 Передайте користувачеві

Після завершення монтажу та введення системи в експлуатацію монтажник повинен передати її власнику.

- Передайте інструкцію з експлуатації власнику та повідомте його про його/її обов'язки відповідно до відповідних національних норм.
- Поясніть і продемонструйте процедури освітлення та вимкнення.
- Поясніть функцію та використання регуляторів опалення котла та гарячої води.
- Поясніть і продемонструйте функції регуляторів температури, радіаторних клапанів тощо для економічного використання системи.
- Поясніть функцію режиму помилки котла. Підкресліть, що якщо вказано помилку, зверніться до розділу «Коди помилок» у посібнику з експлуатації.
- Проінформуйте користувача про функцію захисту від замерзання та порадьте ніколи не відключати електричне живлення котла.
- Комплексне обслуговування необхідно проводити щорічно, особливо перед зимою.
- Повідомте домовласника про гарантію та вимогу зареєструвати її, щоб отримати всі переваги гарантії.

### 7.14 Конвертація з природного газу на рідкий нафтовий газ (LPG)



#### До перетворення газу:

- Відключіть котел від електрики та перекрийте газовий кран.
- Зніміть передню кришку.
- Зніміть газову трубу, яка з'єднує газовий клапан і пальник.
- Зніміть передній лист камери згоряння.
- Вийміть пальник з герметичної kabіни.
- Відкрутіть пальник, щоб зняти форсунки, які розташовані в колекторі.
- Замініть форсунки в колекторі на форсунки LPG зазначеної шкали.
- Змініть параметр типу газу на материнській платі, як описано нижче:

1. Натисніть кнопку скидання (K1) і кнопку мінус системи опалення (K3) протягом 5 секунд, щоб відкрити меню параметрів.
2. На дисплеї один за одним блимають код параметра та вибране значення.
3. Натиснувши кнопку On/Off (K2), ви виберете параметр P1. Після вибору на екрані буде показано значення параметра (заводське налаштування 0 означає природний газ) і "🔥".
4. За допомогою кнопок плюс (K4) і мінус (K3) системи опалення ви можете змінювати параметр між 0 (природний газ) і 1 (LPG).
5. Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (K2), щоб зберегти вибране значення цього параметра.
6. Натисніть кнопку скидання, щоб вийти з меню параметрів і повернутися до головного екрана. Якщо протягом 1 хвилини не буде виконано жодних дій, меню параметрів автоматично закриється.

Герметичний котел	A4CBP014 / 18 / 24	
	Природний газ (G20)	Зріджений газ (G30)
Потужність	24 kW кВт	24 kW кВт
Діаметр інжектора	1,3 мм	0,85 мм
Кількість інжекторів	11	11
Тиск газу на вході	20 мм	мм
Макс. потужність пальника. тиск газу	11,С	29,6 мбар
Мінімальна потужність пальника. тиск газу	2 mbar	5,5 mbar

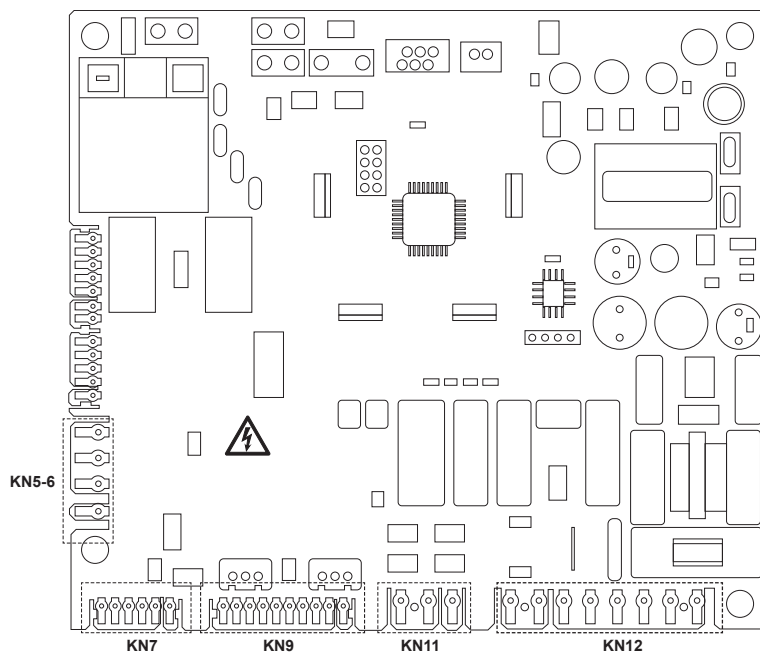
## 7 Installation instructions

### 7.15 Електрична та електронна схема

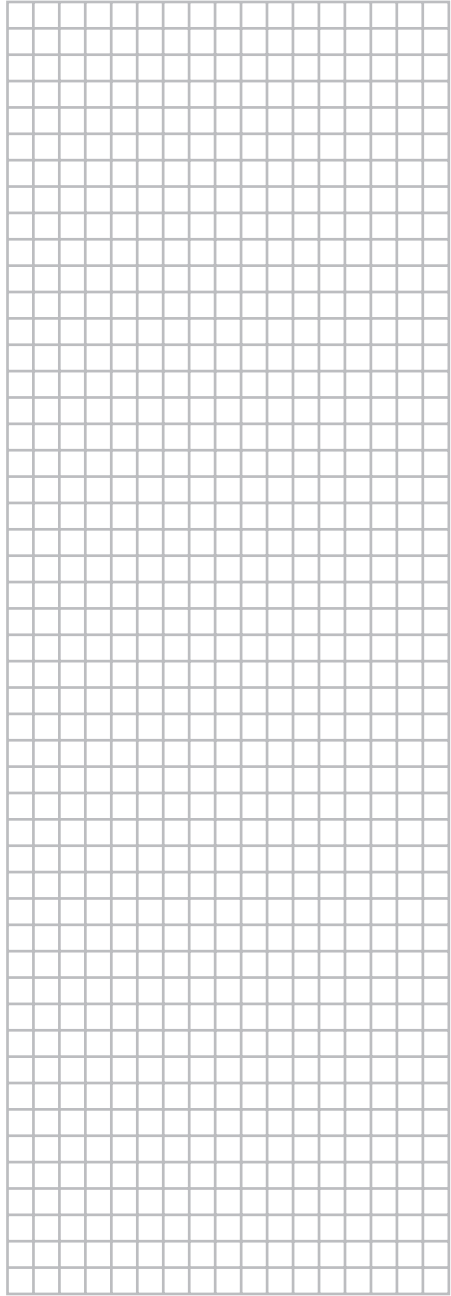
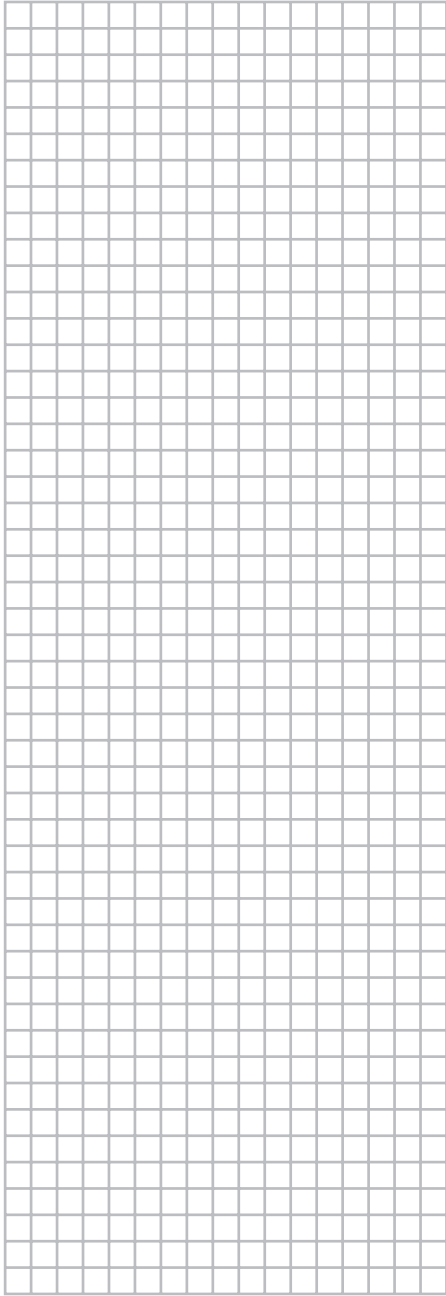


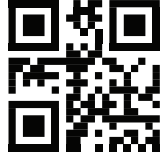
#### **ОБЕРЕЖНО: Ризик ураження електричним струмом.**

Вимикайте електропостачання щонайменше на 10 хвилин перед початком обслуговування.



Частина	Напруга	Роз'єм	Пін	Опис
PCB1	Висока	-	-	Панель управління
GND	Земля	J1 J2	1 1	Земля
IT1	Висока	-	1	Електрод запалювання
K1	Низька	KN5 X1M	1, 2 1, 2	ON / OFF Кімнатний термостат
NTC1	Низька	KN6 X1M	1, 2 3, 4	Датчик зовнішньої температури
NTC2	Низька	KN7	1, 2	CH Flow NTC датчик
NTC3	Низька	KN7	3, 4	Датчик температури гарячої води
GV1	Низька	KN7	5, 6	Модуляція газового клапана
WPS1	Низька	KN9	1, 9, 10	Датчик тиску води
DHWFS1	Низька	KN9	1, 2, 3	Датчик витрати гарячої води
APS1	Низька	KN9	4, 6	Перемикач тиску повітря
HE1	Низька	KN9	7, 8	Граничний термостат
3VV	Висока	KN11	1, 2, 3	Двигун 3-ходового клапана
GV2	Висока	KN12	1, 2	Потужність газового клапана
F1	Висока	KN12	3, 4	вентилятор
P1	Висока	KN12	5, 6	Насос
EXT1	Висока	KN12	7, 8	Основне живлення (230 В змінного струму)





Copyright 2023 Daikin

**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.**  
Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak No:20  
34848 Maltepe / İSTANBUL / TÜRKİYE  
Телефон: +90 216 453 27 00  
Факс: +90 216 671 06 00  
[www.airfel.com.tr](http://www.airfel.com.tr)



2P742202-2 2023.07